

**Dodatok č. 1 k
Zmluve o podmienkach poskytovania služby plnenia lietadiel
a skladovania leteckých pohonných látok**

Z/BTS/DRS/301/2013

Obchodné meno: **Letisko M. R. Štefánika - Airport Bratislava, a.s. (BTS)**
Sídlo: Letisko M.R. Štefánika
Bratislava II 823 11
Korešpondenčná adresa: Letisko M.R. Štefánika, P.O.BOX 160, 823 11 Bratislava 216
IČO: 35 884 916
DIČ: 2021812683
IČ DPH: SK2021812683
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
Zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., odd.: Sa, vložka č. 3327/B
Konajúca prostredníctvom:
Ing. Ivan Trhlík - predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Ing. Richard Pokorný - člen predstavenstva a výkonný riaditeľ pre rozvoj
a správu majetku

(ďalej len „Prevádzkovateľ letiska“)

Obchodné meno: **SLOVNAFT, a.s.**
Sídlo: Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
IČO: 31 322 832
DIČ: 2020372640
IČ DPH: SK2020372640
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
Zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd.: Sa, vložka č.: 426/B
Zastúpená: JUDr. Oszkár Világi, predseda predstavenstva
Gabriel Szabó, člen predstavenstva

(ďalej len „Spoločnosť“)

Preambula

Keďže:

- (i) Prevádzkovateľ letiska je akciovou, letiskovou spoločnosťou, založenou podľa zákona č. 136/2004 Z. z. o letiskových spoločnostiach v platnom znení, ktorá prevádzkuje najväčšie verejné medzinárodné letisko v Slovenskej republike - Letisko M. R. Štefánika Bratislava;
- (ii) Spoločnosť je obchodnou spoločnosťou podnikajúcou v Slovenskej republike v oblasti leteckých pohonných hmôt;
- (iii) Spoločnosť je právnym nástupcom spoločnosti ENI Slovensko, spol. s r.o., ktorá bola úspešným uchádzačom vo výberovom konaní na výber poskytovateľov vybraných kategórií služieb pozemnej obsluhy - kategória: plnenie lietadiel,
- (iv) pretože obe zmluvné strany majú záujem, aby Spoločnosť podnikala na Letisku M. R. Štefánika Bratislava v oblasti výkonu vybraných kategórií služieb pozemnej obsluhy - kategória: plnenia lietadiel i v ďalšom zmluvnom období,
- (v) a nakoľko Spoločnosť ako výrobca pohonných hmôt má iný štatút z pohľadu Zákona o spotrebnej dani ako mal jej právny predchodca v tomto zmluvnom vzťahu,

dohodli sa na uzatvorení tohto Dodatku č. 1 k Zmluve o podmienkach poskytovania služby plnenia lietadiel a skladovania leteckých pohonných látok č. Z/BTS/DRS/301/2013 (ďalej len „Zmluva“) s nasledovným obsahom:

ČLÁNOK I Zmeny Zmluvy

- 1) Zmluvné strany sa dohodli, že v článku 1. DEFINÍCIE A SKRATKY, ods. 1.1 písm. b) sa „Deň začatia“ zmení a bude znieť nasledovne:

b) „Deň začatia“ znamená 1. január 2014 za predpokladu, že k tomuto dňu:

- (i) Spoločnosť disponuje účinným rozhodnutím o pridelení štatútu daňového skladu pre Spoločnosť;
- (ii) Spoločnosť disponuje právoplatným rozhodnutím vydaným Leteckým úradom Slovenskej republiky (od 1.1.2014: Dopravným úradom Slovenskej republiky) na základe ustanovenia § 45 zákona č. 143/1998 Z. z. o civilnom letectve v platnom znení, a oprávňujúcim na iné podnikanie v civilnom letectve - pozemná obsluha lietadiel, kategória: plnenie lietadiel – na území Slovenskej republiky.

Inak je Dňom začatia najneskorší deň spomedzi nasledovných dní:

- (iii) deň, ku ktorému je zo strany Spoločnosti Prevádzkovateľovi letiska doručené právoplatné rozhodnutie (jeho osvedčená fotokópia) o pridelení štatútu daňového skladu pre Spoločnosť,
- (iv) deň, ku ktorému je zo strany Spoločnosti Prevádzkovateľovi letiska doručené právoplatné rozhodnutie (jeho osvedčená fotokópia) Leteckého úradu Slovenskej republiky (od 1.1. 2014: Dopravným úradom Slovenskej republiky) o vydaní povolenia pre Spoločnosť na iné podnikanie v civilnom letectve - pozemná obsluha lietadiel, kategória: plnenie lietadiel;

to však len za predpokladu, že Prevádzkovateľ letiska nevyužije svoje právo v zmysle článku 11. bodu 11.2. Zmluvy a od tejto neodstúpi najneskôr do 15 (slovom: pätnástich) kalendárnych dní po tom, čo dôvod odstúpenia vznikol (viď článok 11. bod 11.2. Zmluvy).

Spoločnosť nie je oprávnená začať s výkonom práv a plnením povinností podľa tejto Zmluvy pred Dňom začatia, ibaže sa zmluvné strany písomne dohodnú inak;

2) Zmluvné strany sa dohodli, že v článku 2. PREDMET ZMLUVY, ods. 2.1 sa zmení a bude znieť nasledovne:

2.1. „Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Prevádzkovateľa letiska, za odplatu a po dobu trvania tejto Zmluvy:

- (i) umožniť Spoločnosti vykonávať na Letisku vybranú kategóriu služieb pozemnej obsluhy, kategória: plnenie lietadiel, ktorá zahŕňa výkon činnosti predaja a plnenia Paliva, vrátane Oleja, Zákazníkom;
- (ii) umožniť Spoločnosti prístup k Skladu Letiska ako k priestoru majúceho charakter určený v § 6 ods. 1 Nariadenia vlády, v ktorom bude mať Spoločnosť Palivo uskladnené za podmienok stanovených touto Zmluvou;
- (iii) skladovať Palivo Spoločnosti uskladnené v Sklade Letiska za podmienok stanovených touto Zmluvou;
- (iv) umožniť Spoločnosti administratívnym rozšírením daňového skladu v zmysle zákona o Spotrebnej dani na priestory Letiska výkon Plnenia lietadiel v rámci daňového skladu.“

3) Zmluvné strany sa dohodli, že v článku 2. PREDMET ZMLUVY, ods.2.4 sa v celosti vypúšťa, nakoľko jeho predmet už bol splnený.

4) Zmluvné strany sa dohodli, že v článku 4. PODMIENKY SKLADOVANIA A VYDÁVANIA PALIVA, ods. 4.3.5. sa v celosti vypúšťa.

5) Zmluvné strany sa dohodli, že v článku 4. PODMIENKY SKLADOVANIA A VYDÁVANIA PALIVA, sa ods. 4.3.6. zmení na ods. 4.3.5. a bude znieť nasledovne:

„4.3.5. Splatnosť Spotrebnej dane

Spoločnosť sa zaväzuje v súlade s Zákonom o spotrebnej dani riadne a včas odvádzať Spotrebnú daň z Paliva odobratého zo Skladu Letiska v súlade s bodom 4.3.4., podľa toho v akom režime bolo Plnenie lietadiel vykonané.“

6) Zmluvné strany sa dohodli, že v článku 4. PODMIENKY SKLADOVANIA A VYDÁVANIA PALIVA, sa ods. ods. 4.3.8. vypúšťa a ods. 4.3.7. zmení na ods. 4.3.6. a bude znieť nasledovne:

4.3.6. „Splatnosť Poplatku za ropné produkty

Spoločnosť sa zaväzuje za Palivo odobraté zo Skladu Letiska v súlade s bodom 4.3.4. riadne a včas uhrádzať Poplatok za ropné produkty agentúre ustanovenej Zákom o núdzových zásobách za Palivo uvedené do daňového voľného obehu podľa Zákona o spotrebnej dani.“

7) Zmluvné strany sa dohodli, že v článku 4. PODMIENKY SKLADOVANIA A VYDÁVANIA PALIVA, sa ods. 4.4. zmení a bude znieť nasledovne:

4.4. „Ďalšie dojednania

- 4.4.1. Zmluvné strany berú na vedomie, že Prevádzkovateľ letiska má na zabezpečenie svojich nárokov na zaplatenie Skladného podľa článku 5. bodu 5.1 písm. (ii) v zmysle § 535 Obchodného zákonníka zádržné právo na skladovanom Palive, dokiaľ na Spoločnosť neprešlo nebezpečenstvo škody na ňom podľa bodu 4.3.4 tohto článku. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že na Palivo skladované pre Spoločnosť podľa tejto Zmluvy sa zriaďuje na zabezpečenie nárokov Prevádzkovateľa letiska na zaplatenie Poplatkov podľa článku 5. bodu 5.1. (i) až (iii) záložné právo na Palivo, do výšky dlžnej peňažnej sumy zo strany Spoločnosti.
- 4.4.2. V prípade skončenia tejto Zmluvy sa Prevádzkovateľ letiska zaväzuje skladovať prevzaté Palivo ešte po dobu nevyhnutnú na to, aby Spoločnosť toto Palivo mohla uskladniť na inom mieste, najviac však po dobu 7 (slovom: siedmich) kalendárnych dní po skončení Zmluvy, a umožniť Spoločnosti jeho prevzatie v čase od 00.00 hod. do 24.00 hod. každého dňa.
- 4.4.3. Spoločnosť sa zaväzuje, že na svoje náklady oznámi miestne príslušnému správcovi dane, že dňom 1.1.2016 bude v rámci platného povolenia na prevádzkovanie daňového skladu reg. č. SK52010400040 vykonávať Plnenie lietadiel spôsobom priamych dodávok Paliva zo Skladu Letiska do lietadiel zákazníkov Spoločnosti v areáli Letiska.“

8) Zmluvné strany sa dohodli, že v článku 5. POPLATKY, sa ods. 5.8. zmení a bude znieť nasledovne:

- 5.8. „Ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak, tak sa Poplatky zvýšia automaticky k 1.1. príslušného kalendárneho roka automaticky o mieru inflácie (meranú indexom spotrebiteľských cien) za predchádzajúci kalendárny rok, na základe potvrdenia zverejneného Štatistickým úradom SR na svojom webovom sídle www.portal.statistics.sk. Prvé zvýšenie Poplatkov podľa tohto ustanovenia sa uskutoční najskôr k 1.1.2016, a to podľa miery inflácie dosiahnutej v roku 2015 oproti roku 2014.“

9) Zmluvné strany sa dohodli, že v článku 11. DOBA TRVANIA ZMLUVY, sa ods.11.1. zmení a bude znieť nasledovne:

- 11.1. „Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú na **2 (slovom: dva) roky** a ďalšie 2 (slovom: dva) roky počínajúc 1.1.2016 z dôvodu predĺženia doby platnosti na základe postupu podľa toho odseku. Túto zmluvu možno pred uplynutím dojednanej doby predĺžiť o ďalšie dva roky písomným dodatkom k nej, a to na základe písomnej žiadosti Spoločnosti doručenej Prevádzkovateľovi letiska najmenej 2 (slovom: dva) kalendárne mesiace pred uplynutím 2-ročnej doby. Prevádzkovateľ letiska však nie je povinný žiadosti Spoločnosti vyhovieť.“

10) Zmluvné strany sa dohodli, že PRÍLOHA Č. 1 ZOZNAM KONTAKTNÝCH ÚDAJOV NA ZASIELANIE OZNÁMENÍ sa zmení a bude znieť tak ako je pripojená k tomuto Dodatku č. 1

ČLÁNOK II Záverečné ustanovenia

1. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy. V prípade, že zmluvné strany nepodpíšu tento Dodatok č. 1 v rovnaký deň, Dodatok č. 1 nadobudne platnosť dňom podpisu tej Zmluvnej strany, ktorá Dodatok č. 1 podpísala posledná.
2. Tento Dodatok č. 1 je uzatvorený a právne účinky nadobúda v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, a so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov nasledujúcim dňom po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády SR.
3. Odo dňa platnosti a účinnosti tohto Dodatok č. 1 sú Zmluvné strany svojimi prejavmi vôle viazané.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že tento Dodatok č. 1 nebol uzavretý za nevýhodných podmienok alebo v tiesni, že si Dodatok č. 1 prečítali, jeho obsahu a zneniu porozumeli a na znak súhlasu s jeho obsahom ho osoby oprávnené konať v mene zmluvných strán podpisujú.
5. Dodatok č. 1 je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana dostane dva rovnopisy.

Neoddeliteľnou súčasťou Dodatku č. 1 sú tieto Prílohy:

Príloha č. 1. Zoznam kontaktných údajov na zasielanie oznámení

V Bratislave, dňa

Za Prevádzkovateľa letiska:

Ing. Ivan Trhlík
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Letisko M.R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s.

Ing. Richard Pokorný
člen predstavenstva a výkonný riaditeľ pre rozvoj
a správu majetku
Letisko M.R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s.
(BTS)

V Bratislave, dňa

Za Spoločnosť:

JUDr. Oszkár Világi
predseda predstavenstva SLOVNAFT, a.s.

Gabriel Szabó
člen predstavenstva
SLOVNAFT, a.s.

PRÍLOHA Č. 1

Akékoľvek písomné oznámenia budú zmluvné strany zasielať nižšie uvedeným osobám na nasledovné poštové a e-mailové adresy:

Pre veci technické a prevádzkové:

Spoločnosť: meno a priezvisko: Tomáš Levarský
e – mail: _____

Prevádzkovateľ letiska:

meno a priezvisko: Rastislav Fekete
e – mail: _____

Pre veci zmluvné:

Spoločnosť: meno a priezvisko: Ing. Igor Erdelsky
e – mail: _____

Prevádzkovateľ letiska:

meno a priezvisko: Ing. Richard Pokorný
e – mail: _____

Pre veci súvisiace s fakturáciou:

Spoločnosť: meno a priezvisko: Jana Baďová
e – mail: _____

Prevádzkovateľ letiska:

meno a priezvisko: Andrea Balážová
e – mail: _____

